

Normas de Redacción del
I Congreso Internacional de Literatura Fantástica
y Ciencia Ficción en la
Universidad Carlos III de Madrid

1. FECHA DE ENTREGA: Las comunicaciones deberán ser entregadas entre el 1 y el 15 de junio de 2008, y deberán respetar todas las normas que indicamos a continuación o serán motivo de rechazo.

2. FORMATO: Los textos deberán entregarse en formato Word o RTF.

3. EXTENSIÓN: Los artículos presentados tendrán una extensión máxima de 5000 palabras, incluyendo la bibliografía final.

4. TÍTULO DE LA COMUNICACIÓN: Deberá estar centrado al comienzo de página (en la primera línea), en mayúsculas, negrita, sin punto final y sin comillas. A continuación, se deja una línea en blanco entre el título de la comunicación y el nombre del autor.

5. NOMBRE Y CENTRO DEL COMUNICANTE: Debajo del título de la comunicación, centrado, en minúscula redonda y fina. Debajo del nombre y apellidos, en la línea siguiente, también centrado en minúscula y fina, se indicará la universidad o centro al que pertenece el autor (no debe figurar entre paréntesis). Tras haber consignado todos estos datos, se dejarán dos líneas en blanco antes de dar comienzo al texto de la comunicación. Ejemplo:

LA VISIÓN DE LO MARAVILLOSO EN LA OBRA DE JOSÉ DONOSO

Jorge Sanz de las Llamas
Universidad de Sevilla

6. FUENTE: La letra empleada será Times New Roman, tamaño 12, para el texto y la bibliografía final, y Times New Roman, tamaño 10, para las notas a pie de página y las citas en párrafo aparte. No se utilizará ni la negrita ni el subrayado.

7. ALINEACIÓN: Justificada.

8. INTERLINEADO: El interlineado será de 1,5 para el texto. Para las notas a pie de página, las citas en párrafo aparte y la bibliografía final se empleará el interlineado sencillo. No hay que dejar espacio o línea en blanco entre párrafo y párrafo, por lo que se tiene que sangrar el inicio de párrafo, sangría que deberá hacerse con la opción específica del menú formato o diseño de párrafo; en ningún caso se empleará para este fin la barra espaciadora ni la tecla de tabulación. La sangría será, por defecto, de 1,25.

9. NOTAS AL PIE: Cuando la nota se refiera a toda la frase, la llamada irá después del signo de puntuación. En cambio, si sólo se refiere a una palabra, la llamada de nota irá junto a ella, antes del signo de puntuación. El número de la llamada de nota irá volado y sin paréntesis.

10. SISTEMA DE CITAS: La redacción de las referencias bibliográficas deberá seguir las pautas del sistema Harvard. He aquí algunas indicaciones:

- a) Toda cita, directa o indirecta, deberá remitir a la bibliografía final.
- b) La supresión de texto dentro de una cita se indicará con tres puntos suspensivos entre corchetes: [...].
- c) La inclusión de las citas se realizará indicando la referencia según el siguiente esquema: (Apellido, año: páginas). Ejemplo: «Recorrer el imaginario visual de la ciencia-ficción es a menudo como ir al zoo, pero sin levantarse del sofá; es contemplar o leer un bestiario, en la tradición de los Bestiarios medievales» (Hougron, 2000: 27). También es posible la siguiente forma: Como señala Hougron (2000: 27): «Recorrer el imaginario visual de la ciencia-ficción es a menudo como ir al zoo, pero sin levantarse del sofá; es contemplar o leer un bestiario, en la tradición de los Bestiarios medievales».
- d) En caso de no citar páginas concretas, sino la obra entera de un autor, se indicará solamente el año de edición de la obra a la que se hace referencia: Foucault (2004) analiza detalladamente el concepto de *parresía* como concepto central del pensamiento político y moral de la antigüedad grecorromana.

- e) Cuando se citen páginas web en donde no conste ninguna fecha, entre paréntesis se anotará la fecha de consulta o de actualización de la web; si el documento no está paginado, no se incluirá la página citada.
- f) Cuando se citen varias obras de un mismo autor publicadas el mismo año, se usarán letras minúsculas en cursiva (*a, b, c...*) para diferenciarlas. Ejemplo: (Čapek, 2007*b*: 18).
- g) Las citas de hasta cinco líneas de extensión se incluirán en el cuerpo del texto, entrecomilladas con comillas latinas: «...». En el caso de citas insertas en otras citas, se seguirá la siguiente jerarquía: « “ ‘...’ ” ». Ejemplo: «El Eterno habló a Moisés y dijo: “Habla a toda la asamblea de los hijos de Israel y diles: ‘Sed santos, porque yo soy santo, el Eterno, vuestro Dios’”».
- h) Las citas superiores a cinco líneas se incluirán en párrafo aparte, en tamaño de letra 10 e interlineado sencillo. No se sangrará el inicio de párrafo, que se alineará verticalmente con la sangría del texto principal. La cita se debe separar del texto con la opción específica del menú párrafo, llamada «espaciado»; como regla general debe ser de 6 p. para el párrafo anterior y de 12 p. para el posterior. Ejemplo:

El valor de la obra original va a ser uno de los motivos recurrentes que se esgriman a la hora de justificar el trabajo del traductor. Esto también hace que se loee y se alabe la obra original, como en el siguiente párrafo:

Pintan los antiguos a Esculapio con un bastón corvo rodeado de serpientes, porque la medicina sirve como de puntal y apoyo a la vida humana [...]. Así –amigo Lector– son los espirituales y doctos médicos pues, sus divinas instrucciones y virtuosos avisos sirven de cierto apoyo y seguro arrimo, para que las pecadoras y enfermas almas, no dejándose caer del todo en el cieno de sus vicios, se ayuden a levantar a la contemplación de la vida devota. Esta pues se muestra este libro, a cuyo autor debes la reverencia que siempre se ha tenido a los sabios (Eizaguirre, 1618: 245).

El elogio del autor y de la obra –además de justificar el trabajo del traductor– sirve para ensalzar la obra del propio Eizaguirre.

11. BIBLIOGRAFÍA: Se incluirá al final del texto de la comunicación. Las entradas se ordenarán alfabéticamente por el apellido del autor (que vendrá precedido de un guión largo o raya, más espacio: «– »), con el texto justificado e interlineado de 1,5; no se utilizará sangría de primera línea, sino sangría francesa. Como norma general, el apellido del autor se escribirá con letras versales. El año de edición del texto referido se escribirá entre paréntesis tras el nombre del autor. Los títulos de las obras irán en cursiva y los de los artículos, entrecomillados.

Obras literarias o ensayísticas:

- APELLIDO(S), Nombre (año): *Título de la obra* (Nombre y Apellido del editor [ed.], traductor [trad.], compilador [comp.], prologuista [pról.], etc., cuando sea pertinente), número de tomo o volumen en versales [si lo hubiera], Lugar de edición: Editorial.

Si los autores son dos o tres, se hacen constar en la bibliografía, teniendo en cuenta que sólo se alfabetiza por el apellido al primero de ellos. Cuando hay más de tres autores, se escribe AA. VV. (aunque también se puede utilizar el nombre del editor o compilador como entrada de referencia).

Ejemplos:

- CATULO, Marco Valerio (1988): *Poemas* (ed. Xosé Otero), vol. 1, Santiago de Compostela: Servicio de Publicacións da Consellería da Presidencia da Xunta de Galicia.
- BURDEA, Grigore y Philippe COIFFET (1996): *Tecnologías de la realidad virtual*, Barcelona: Paidós.
- AA. VV (2001): *Teorías de lo fantástico* (comp. David Roas), Madrid: Arco/Libros.
- ROAS, David (comp.) (2001): *Teorías de lo fantástico*, Madrid: Arco/Libros.

Artículos:

- APELLIDOS, Nombre (año): «Título del artículo», en *Título de la revista*, número (núm.), páginas (pp.).

Ejemplos:

- TRANCÓN, Montserrat (1993), «Modelos estructurales del cuento fantástico en la prensa romántica madrileña», en *Lucanor*, núm. 9, pp. 87-117.

Ponencias de congresos:

- APELLIDOS, Nombre (año): «Título de la ponencia», en Nombre y Apellidos (ed.), *Título del documento fuente*, Lugar de publicación: Editor, pp.

Ejemplo:

- JIMÉNEZ SAN CRISTÓBAL, Montserrat (2005), «El *Isagogycon Moralis Disciplinae* de Leonardo Bruni Aretino y su difusión en España: notas para el estudio de dos versiones castellanas cuatrocentistas», en Pedro Conde y Paloma Velázquez (eds.), *La Filología Latina. Mil años más. Actas del IV Congreso de la Sociedad de Estudios Latinos (Medina del Campo 22-24 mayo de 2003)*, Madrid: Sociedad de Estudios Latinos, pp. 1225-1242.

Artículos en red:

– APELLIDOS, Nombre (año): «Título del artículo», en *Título de la publicación digital* [si la hubiera], disponible en <<http://www...>> [fecha de consulta].

Ejemplo:

– PAJARES TOSCA, Susana (1999): «La cualidad lírica de los enlaces», en *Revista de literatura digital*, disponible en <http://users.ipfw.edu/jehle/deisenbe/Other_Hispanic_Topics/censor.pdf> [fecha de consulta: 11 de junio de 2008].

Artículos en red con versión previa en papel:

– APELLIDOS, Nombre (año), «Título del artículo», en *Título de la publicación*, núm., pp., consultado en formato electrónico, disponible en <<http://www...>> [fecha de consulta].

Ejemplo:

– COMBONI, Andrea (2001): «Eros e Anteros nella poesia italiana del Rinascimento. Appunti per una ricerca», en *Italique*, núm. 3, pp. 7-21, consultado en formato electrónico, disponible en <<http://www.fondation-barbier-mueller.org/articles/italic03/comboni.html>> [fecha de consulta: 11 de junio de 2004].

Varias obras del mismo autor:

Si en la bibliografía aparecen varias obras de un mismo autor, no se indicarán los apellidos y nombre del autor más que en la primera obra citada. Las siguientes referencias (ordenadas por orden cronológico) comenzarán con raya (–) y el año de publicación entre paréntesis. Si del mismo autor se citaran varias obras de un mismo año, se ordenarán por orden alfabético respecto al título y se añadirá una letra cursiva (*a, b, c...*) junto al año de publicación, dentro del paréntesis.

Ejemplo:

BIOY CASARES, Adolfo (2001*a*): *La invención de Morel*, Madrid: Cátedra.

– (2001*b*): *Plan de Evasión*, Barcelona: Edhasa.

– (2003): *El sueño de los héroes*, Madrid: Alianza/Emecé.

12. OTRAS NORMAS ESPECÍFICAS:

- Los trabajos no irán paginados.

- Siguiendo las últimas recomendaciones de la RAE, no se acentuarán los pronombres demostrativos ni el adverbio “solo”, excepto en aquellos casos en que pueda producirse ambigüedad o ambigüedad.
- Se escribirá “ciencia-ficción” con guión, pero no se utilizará ningún tipo de abreviatura.